華（）英（）客（）棧
雲高華
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥謐具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

告廣
英泝尤魚唐山糯米粉行
本號招到晒英鯛魚近今開獅多年優蒙各勝貺惠顧本號生粉實貨真價不欺茲逢
中國各埠批運土產不粘水運來自開機器揚粉倘蒙各粉要做發行批價極廉可詢該物堂有自置但係真正貨而且新鮮如消保全該粉原質食味甚香包與船倉無歉退換失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別請君採辦認明包面魚嗜標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈
泰昌公司糯米粉行
尤魚唐山糯米粉行
晒尤魚蝦米蝦肉雷香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
　　四磅庄
粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish　Fairville, N. B. Co.

◎▲山巴崙致公堂收到雲埠實業公債域多利埠

達權總社壹百元　梁則池一拾元　梁石垣二十元
李世璋五十元　朱法拾元　李勉臣二拾元　朱作霖二十元　司徒如十五元
蘇百具　謝汝振　曾美
許兆郁　林立滉　易郁
馬洪恩　阮本祝　吳
梁恩祥　鄭樹琳　宋深　兆
岑焜卿　馮彬　翁榮熾
梁莊　廖勝　司徒于堯
梁榮企　蔡連社
張懿培
余沃貴　黎閏
梁三龍　譚開發
梁容月池　許齊
宋盛　黃進　黎榮關　以上各五元
廖裕　盧寬
孔慶雲
林惠
許昌平
徐逢
梁崙
梁維城　譚開
鄭國炘　黎德閏
李月週　譚開
陳其壽　廖華瑞
鄭家環　申
陳　徐宜　黎寧
關仁義
馬大敏
關以喜二十元　列必珠
李光南　袁振芳　以上各五元
梁耀霞　馮均祿
許九德　胡九虬
唐萬　以上各十元
凱開願　馬遠茂　梁日慶　李任　鄭寬　鄭炘　黎德閏　梁維城　譚開　陳其壽　廖華瑞　鄭家環　申　徐宜　黎寧
梁神才
致公堂一百元　李瑞門五拾元　林鶴年拾元　麥德輝五拾元　麥關張文翊九十元　陳開鎰拾元　呂穗十元
都朗度　司徒俊椿廿元　林道壬五十元　張雲谷
夏路復市埠
盧萬傳
蔡英炯
徐逢　鄭松昌　鄭松安
梁莊　廖勝　司徒于堯
以上各二拾元
莫月蓉五十元
李世璋五十元　朱法拾元
曾就喜　湯武盤　各五元
趙保　雲埠　周錦華　郭龍慶
劉壽榮　林德珍　陳詠全
朱開昂　黃光　麥勝　周什長　林兆元　陳篤享
司徒琪　鍾合　周錦泮　司徒雙　馬錦綸　吳象　鄧賢　林舉愷
以上各拾元　梁則池一拾元　梁石垣二十元
李勉臣二拾元　朱作霖二十元　司徒如十五元
趙仰南　胡特蓁　林紹廣　林立榮　周逢瑞　蔡光
鄧雲章　黃珠世　馬瑞堂　趙錦田　雷宜浣　周瑞　揖
以上各拾元　梁燕　李蘭　唐享

◎▲山巴崙致公堂收到雲埠實業公債域多利埠

Wing Hem Fish　Fairville, N. B. Co.

廣東各屬新聞

●匪黨猖獗至此
「鶴山」函　著匪李榮　在縣屬一帶橫行無忌　近日愈弄愈兇　竟於初七夕　在大龍山召集匪黨四五百人　開會選舉匪首　聞舉出李榮爲正首領　文阿統黑面祺二人爲副首領　馮某爲參謀　議舉復大排筵席歡宴

●更易警察分區長之風波
「台山」函　縣警察分區二分區長黃漢哲　開平峴崗鄉人　客歲爲台屬花板行工會主任黃世章等　薦於劉栽甫委任斯缺　黃某抵差後　迭被警董劉光漢、李宣明、伍干郁　商會長黃增渭等　暨控在案　縣長以黃某不順輿情　下令撤差　該警長又謂劉光漢等濫支警察公費　須警董清算償還　乃肯退任　黃增渭劉孔鰲等　與之理論　在區署滋鬧　聲勢洶洶　釀成風波　黃某知勢難抵禦　星夜退匿　昨新區長劉希藝已接任矣　聞劉氏係劉栽甫堂弟　現任縣禁煙局長　征稅委員　第一區寺廟符書寶燭捐總辦

●九江招安廣東堂匪首
「南海」函　廣東堂匪黨第二名首領陳烈三　係九江東方人　前五年時　在南洋星加坡大學堂當後生　後擄得學生多人　勒贖巨款　其名遂著　去年返九江　向全墟商店打單不遂　即用手機關鎗掃射　以爲恐嚇　各商店仍不肯交　寧可請自衛軍保護　二月時　該匪復派人向各商店收回打單信　決不討取　至舊歷三月廿一日　同安同長朱祝年　以該匪猖獗至此　商民大受其害　特請該匪出山任爲東方奇山隊長　免全擾亂　是日五時許　陳率黨羽九十餘人　手持新式鎗械　在墟內遊行　商店未知原委　紛紛將鐵閘緊閉　陳後乃直往財福街醉月酒樓開筵暢飲誌慶　七時宴畢　即返東方而去　廿二日又在墟內遊行　查陳年約廿六七歲　頭戴白草帽　身穿白紡綢短衫褲　面貌白皙　狀甚斯文　歷觀之斷不疑其爲著名匪首

●罌江大械鬥案之鉅刦
「清遠」函　罌江口朱陳兩姓械鬥　連結數月　波連數十村　死傷數百人　又于四月廿七日　縣長與防軍前往彈壓　發生劇烈衝突　軍隊與鄉民各有傷亡　聞朱姓竟死百餘人　該鄉死者五六人　防軍死百三拾人　內排長一名　可稱械鬥之巨刦　現該强鄉有呈往省政府　請迅賜調回駐防軍隊回省　并改派他軍到境　以援難民

●開平縣長又換人
「開平」函　民政廳以開平縣長陳仲偉調省　另有差委　向省務會議提出以三水縣長沈載和調署　所遺三水縣長缺　以封川縣長楊宗炯調署　已議決照委矣　查新縣長沈載和　番禺捕屬人　廣東公立法政專門學校畢業　前年始出學校　去年卽任三水縣長職

廣東各屬新聞

●匪黨猖獗至此
「鶴山」函　著匪李榮　在縣屬一帶橫行無忌　近日愈弄愈兇　竟於初七夕　在大龍山召集匪黨四五百人　開會選舉匪首　聞舉出李榮爲正首領　文阿統黑面祺二人爲副首領　馮某爲參謀　議舉復大排筵席歡宴

●更易警察分區長之風波
「台山」函　縣警察第一區二分區長黃漢哲　開平峴崗鄉人　客歲爲台屬花板行工會主任黃世章等　薦於劉栽甫委任斯缺　黃某抵差後　迭被警董劉光漢、李宣明、伍干郁　商會長黃增渭等　暨控在案　縣長以黃某不順輿情　下令撤差　該警長又謂劉光漢等濫支警察公費　須警董清算償還　乃肯退任　黃增渭劉孔鰲等　與之理論　在區署滋鬧　聲勢洶洶　釀成風波
黃某知勢難抵禦　星夜退匿　昨新區長劉希藝已接任矣　聞劉氏係劉栽甫堂弟　現任縣禁煙局長　征稅委員　第一區寺廟符書寶燭捐總辦

●九江招安廣東堂匪首
「南海」函　廣東堂匪黨第二名首領陳烈三　係九江東方人　前五年時　在南洋星加坡大學堂當後生　後擄得學生多人　勒贖巨款　其名遂著　去年返九江　向全墟商店打單不遂　即用手機關鎗掃射　以爲恐嚇　各商店仍不肯交　寧可請自衛軍保護　二月時　該匪復派人向各商店收回打單信　決不討取　至舊歷三月廿一日　同安同長朱祝年　以該匪猖獗至此　商民大受其害　特請該匪出山任爲東方奇山隊長　免全擾亂　是日五時許　陳率黨羽九十餘人　手持新式鎗械　在墟內遊行　商店未知原委　紛紛將鐵閘緊閉　陳後乃直往財福街醉月酒樓開筵暢飲誌慶　七時宴畢　即返東方而去　廿二日又在墟內遊行　查陳年約廿六七歲　頭戴白草帽　身穿白紡綢短衫褲　面貌白皙　狀甚斯文　歷觀之斷不疑其爲著名匪首

●罌江大械鬥案之鉅刦
「清遠」函　罌江口朱陳兩姓械鬥　連結數月　波連數十村　死傷數百人　又于四月廿七日　縣長與防軍前往彈壓　發生劇烈衝突　軍隊與鄉民各有傷亡　聞朱姓竟死百餘人　該鄉死者五六人　防軍死百三拾人　內排長一名　可稱械鬥之巨刦　現該强鄉有呈往省政府　請迅賜調回駐防軍隊回省　并改派他軍到境　以援難民

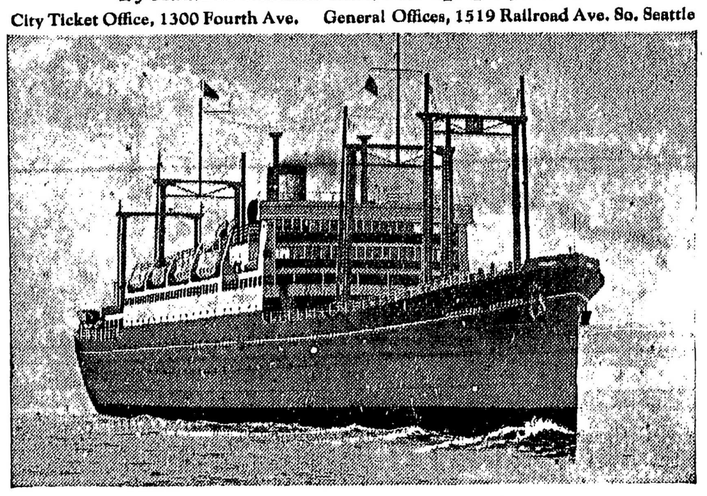
●開平縣長又換人
「開平」函　民政廳以開平縣長陳仲偉調省　另有差委　向省務會議提出以三水縣長沈載和調署　所遺三水縣長缺　以封川縣長楊宗炯調署　已議決照委矣　查新縣長沈載和　番禺捕屬人　廣東公立法政專門學校畢業　前年始出學校　去年卽任三水縣長職

雲高永祥源
雜貨藥材發行
華埠
Wing Chung Yuen & Co.
525 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水　每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務司理人　馬樞俊　恆兆啟
醫士　容月池先生方脈寓

▲買燕梳注意
本經紀辦理買燕梳事務并有李祕君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銷及爭執不能解決之事務李祕君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請意留焉
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

總統昃臣　船名
總統麥頓利　由
總統者付愼　域埠
總統加蘭愼　開行　日期
總統勿地愼
五月十日
五月廿弍日
六月三日
六月十五日
六月廿七日
達馬昌同利埠域
Mar Ark.
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
諄大馬豐乾埠雲
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.
兆恆馬源祥永埠雲
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

（船）（郵）（亞）（東）（國）（督）（遠）（東）（輪）（船）（公）（司）
（美）（提）（特）（別）（改）（良）
American Oriental Mail Line
Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.　General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle
樓梯擴闊
瓜菜鮮美
猪鷄鵝鴨
隨時生宰
本公司船每十三天開一期照常來往遠東直埋上海招商局碼頭兩天然後開行回港每位收船脚戰費銀六十八元由雲埠包出域多利　貴客在雲埠啟程尺仕由算便

遠東亞客務總代理馬登
Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B.C.
W. M. ALLAN, G. A.
901 Government St.
Victoria, B.C.
通訊處
D. J. Hanscom,
1519 Railroad Ave. So
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
666 King Street,
Seattle, Wash.

▲陳顯川總堂開幕紀念相
本館影有三種每幅七毛半
（壹）禮堂內容　各界代表來賓
（二）全樓外觀　張燈結彩五光
（三）夜景全樓　光明燦爛如同白晝悅目好觀
雲高華周耀初影相館啟
Yuke Chew Studio, 22 Pender W. Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

▲駐雲全加開平會館總所籌辦開平中學捐務總處啓事
啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水　每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務司理人　馬樞俊　恆兆啟
醫士　容月池先生方脈寓

▲買燕梳注意
本經紀辦理買燕梳事務并有李祕君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銷及爭執不能解決之事務李祕君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請意留焉
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

◎▲維城致公總堂收到蘭頓埠昆仲十四年年捐名列

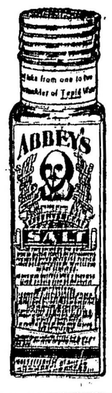
企辦打埠昆仲來十五年年捐芳名
梁吉　○漢　雷宜穩　○西林　鄧華杞
雷法　梁廣　鍾恒　司徒淳于　○佐炯
○賞　黃八　○柏　○發賀　陳求
黃世質　關仁璋　○發烈　葉茂節　○燦
企辦打埠昆仲來十五年年捐芳名
司徒典　林驥錦　梁明　黃禮儀　伍華于
雷○　王○　黃　雷　雷　王錫松
何賢　黃作所　雷邦　藻　雷亨　雷宜韶
○鵬才　彭紹炳　○大焜　黃暢　○勝　○近　黃惠
企辦打埠昆仲來十四年年捐芳名
梁廣　黃八　李柏　李賞　李漢
陳明輝　廖安　朱廣炳　余中棠　○坤源　余毓鏡　周牛
張徐慶　周家納　廖炳　丘應耀　胡兆康　丘應耀
雷英　關勳廣　胡樞明　梁大　張神萬　梁經雁
張神萬　黎鑑　朱廣炳　梁經鴈　○長　張有長
○梓楠　梁經翼　胡璀和　○梓楠　梁經翼　何德
（以上俱以○代李●代鍾）
企倫打埠昆仲緻來十五年捐
劫汝埠昆仲來十三四年年捐芳名
何德　梁厚　胡璀和　謝聖　黎鑑
陳顯川總堂開幕紀念相
本館影有三種每幅七毛半
（壹）禮堂內容　各界代表來賓
（二）全樓外觀　張燈結彩五光
（三）夜景全樓　光明燦爛如同白晝悅目好觀
雲高華周耀初影相館啟
Yuke Chew Studio, 22 Pender W. Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

◎▲維城致公總堂收到蘭頓埠昆仲十四年年捐名列

企辦打埠昆仲來十五年年捐芳名
梁吉　○漢　雷宜穩　○西林　鄧華杞
雷法　梁廣　鍾恒　司徒淳于　○佐炯
○賞　黃八　○柏　○發賀　陳求
黃世質　關仁璋　○發烈　葉茂節　○燦
企辦打埠昆仲來十四年年捐芳名
司徒典　林驥錦　梁明　黃禮儀　伍華于
雷○　王○　黃　雷　雷　王錫松
何賢　黃作所　雷邦　藻　雷亨　雷宜韶
○鵬才　彭紹炳　○大焜　黃暢　○勝　○近　黃惠
黃龍　黃益　翁仕　○瑞　黃松柏
鄺池　王祚省　○偉濤　何貽光　○連
○光崇　○社　雷宜滾　雷騰
雷柏　雷宜滾　雷騰
○光崇　○社　雷宜滾　雷騰
黃傳爵　黃良昭　○權　鄺潤吾
何廷槐　○榮　雷仔　雷坤
○孔芳　○禧　彭毓　○兆南　○茂
○億豈　徐耀南　黃楊　周親　○滋榮
雷輩　○福　雷高　○潤　○在
○子輩　雷仲乾　雷佛　雷宜富　林榮
○仁阜　黃暢　○勝　○近　黃惠
雷邦　藻　雷亨　雷宜韶
雷柏　雷宜滾　雷騰
○光崇　○社　雷宜滾　雷騰
黃傳爵　黃良昭　○權　鄺潤吾
何廷槐　○榮　雷仔　雷坤
○孔芳　○禧　彭毓　○兆南　○茂
○億豈　徐耀南　黃楊　周親　○滋榮
雷輩　○福　雷高　○潤　○在
○子輩　雷仲乾　雷佛　雷宜富　林榮
○仁阜　黃暢　○勝　○近　黃惠
陳明烱　張贊
梁松　譚顯　○洪
○宙　○佛　梁松　譚顯　○奕
蔣磅鄭春　黃培　鄭維　○奕
方進雷悅　陳燮　伍亨　鄭群
廖崇作　許齊　馮洪秋　陳明烱　張贊
○宙　○佛　梁松　譚顯　○洪
蔣磅鄭春　黃培　鄭維　○奕
方進雷悅　陳燮　伍亨　鄭群
黃蘭亭　鄧棠
劉長　陳贊
方文晃
黃蘭亭　鄧棠
劉長　陳贊
蘭拿埠昆仲來拾五年年捐芳名
廖崇作　許齊　馮洪秋　陳明烱　張贊
○宙　○佛　梁松　譚顯　○洪
蔣磅鄭春　黃培　鄭維　○奕
方進雷悅　陳燮　伍亨　鄭群

◎▲駐雲全加開平會館總所籌辦開平中學捐務總處啓事

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水　每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務司理人　馬樞俊　恆兆啟
醫士　容月池先生方脈寓

Abbey's SALT
葉備攞能解除積滯清潔腸臟及補助消化此鹽各藥肆均有出售請華友諸君注意爲
本醫士啓


▲維城致公總堂再爲媽力埠籌建公堂事通告

啟者前代發出媽力埠籌建公堂緣部未會訂入捐款辦法今再爲聲明俾衆咸知凡昆仲捐款除媽力埠昆仲外凡捐滿五員者着實業股一股餘皆類推發回股票冀日本利有償還捐滿壹元五毛者發回捐建該堂實業叔父底票其餘未滿一元五毫者概作義捐據此函稱刻日籌貿楹地首創惟需財孔亟懇各堂昆仲速繳緣部捐款以便着手備辦而利進行爲盼
一九二五年拾月廿三號
維城致公總堂代啟

▲維城致公總堂收到蘭頓埠昆仲十四年年捐名列

企辦打埠昆仲來十五年年捐芳名
梁吉　○漢　雷宜穩　○西林　鄧華杞
雷法　梁廣　鍾恒　司徒淳于　○佐炯
○賞　黃八　○柏　○發賀　陳求
黃世質　關仁璋　○發烈　葉茂節　○燦
企辦打埠昆仲來十四年年捐芳名
司徒典　林驥錦　梁明　黃禮儀　伍華于
雷○　王○　黃　雷　雷　王錫松
何賢　黃作所　雷邦　藻　雷亨　雷宜韶
○鵬才　彭紹炳　○大焜　黃暢　○勝　○近　黃惠
黃龍　黃益　翁仕　○瑞　黃松柏
鄺池　王祚省　○偉濤　何貽光　○連
○光崇　○社　雷宜滾　雷騰
雷柏　雷宜滾　雷騰
○光崇　○社　雷宜滾　雷騰
黃傳爵　黃良昭　○權　鄺潤吾
何廷槐　○榮　雷仔　雷坤
○孔芳　○禧　彭毓　○兆南　○茂
○億豈　徐耀南　黃楊　周親　○滋榮
雷輩　○福　雷高　○潤　○在
○子輩　雷仲乾　雷佛　雷宜富　林榮
○仁阜　黃暢　○勝　○近　黃惠
陳明烱　張贊
梁松　譚顯　○洪
○宙　○佛　梁松　譚顯　○奕
蔣磅鄭春　黃培　鄭維　○奕
方進雷悅　陳燮　伍亨　鄭群
廖崇作　許齊　馮洪秋　陳明烱　張贊
○宙　○佛　梁松　譚顯　○洪
蔣磅鄭春　黃培　鄭維　○奕
方進雷悅　陳燮　伍亨　鄭群
黃蘭亭　鄧棠
劉長　陳贊
方文晃
黃蘭亭　鄧棠
劉長　陳贊
蘭拿埠昆仲來拾五年年捐芳名
廖崇作　許齊　馮洪秋　陳明烱　張贊
○宙　○佛　梁松　譚顯　○洪
蔣磅鄭春　黃培　鄭維　○奕
方進雷悅　陳燮　伍亨　鄭群

▲寓客注意

啓者開設本旅館年各界人士旅寄咸稱利便內有房百間每間有冷熱水流灑另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下壹星期取由五元一此佈
Hotel West
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs
雲和化埠市旅館主人啟

▲維城致公總堂通告

茲案據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之款項擬向各致公堂分區攤派負籌償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免是爲切盼進行